



**multi day** **HOT VACUUM**

INSTALACIÓN, USO Y MANTENIMIENTO (TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES)





SEGURIDAD .....	4
INSTALACIÓN .....	10
USO .....	32
MANTENIMIENTO .....	38

## CONTACTOS

consulte en el reverso de la portada los contactos locales a los que dirigirse.

## DOCUMENTOS TÉCNICOS EN FORMATO DIGITAL

para descargar la documentación en formato digital y el manual de uso ampliado, acceda al área reservada de UNOX <http://infonet.unox.com> | <http://unox.com>.

Después de registrarse en el portal, deberá introducir una serie de datos sobre el producto Unox que posee:

- el código del producto
- el número de serie

Ambos datos figuran en la placa de datos colocada en el lateral del horno (pág. 25).



**Estimado instalador, estimado cliente:**

este manual contiene toda la información necesaria para un uso, una instalación y un mantenimiento ordinario correctos del equipo.

Por lo tanto, le recomendamos leerlo detenidamente antes del montaje, y conservarlo con cuidado para futuras consultas.

Si no comprendiese bien algún paso, el fabricante está a su disposición para facilitarle toda la información necesaria.

# Seguridad

Advertencias de seguridad para la instalación 5

Advertencias de seguridad para el uso y el mantenimiento 7

Explicaciones de los pictogramas 4

## EXPLICACIONES DE LOS PICTOGRAMAS



Lea el manual de instrucciones



¡Peligro! Situaciones de peligro inminente o situación peligrosa que podría causar lesiones o muerte.



¡Peligro de incendio!



¡Peligro de descargas eléctricas!



Peligro de quemaduras



Consejos e información útil



Véase otro capítulo



Símbolo de puesta a tierra



Símbolo de equipotencial

# ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA INSTALACIÓN

## Advertencias generales

- Antes de comenzar las operaciones de instalación del equipo, lea detenidamente este manual y consérvelo cuidadosamente para cualquier consulta futura por parte de los distintos operadores.
- El incumplimiento de las normas de seguridad o una instalación o mantenimiento distintos de los indicados en este manual invalidan la garantía\* y eximen al fabricante de toda responsabilidad.
- Las intervenciones, manipulaciones ilícitas o modificaciones no expresamente autorizadas que incumplan las indicaciones de este manual pueden provocar daños, lesiones o accidentes mortales e invalidan la garantía\*.
- Todas las operaciones de instalación y mantenimiento extraordinario deben ser realizadas únicamente por personal cualificado y autorizado por el fabricante, de acuerdo con las normas vigentes en el país de uso y cumpliendo las normas en materia de instalaciones y seguridad laboral.
- Antes de llevar a cabo cualquier operación de instalación o mantenimiento, desconecte el equipo de la alimentación eléctrica y asegúrese de que las partes calientes del aparato vuelva a estar a temperatura ambiente.
- Durante las operaciones de instalación y mantenimiento, se deben utilizar equipos de protección individual (EPI) como guantes de protección, calzado de seguridad o, en caso necesario, mascarillas filtrantes antipolvo.
- Durante el montaje del equipo, se prohíbe el tránsito o la permanencia de personas ajenas a la instalación en las proximidades de la zona de trabajo.

- El transporte del equipo debe realizarse con medios adecuados para el peso y las dimensiones del aparato y llevando puestos equipos de protección individual (EPI - guantes, calzado de seguridad, etc.).
- Si va a instalar los equipos sobre ruedas o superpuestos, utilice únicamente los componentes suministrados por el fabricante y siga las indicaciones de montaje contenidas en sus embalajes.
- El material de embalaje deberá mantenerse fuera del alcance de los niños o animales, al ser considerado material potencialmente peligroso, y eliminarse correctamente de conformidad con las normas locales.
- La placa de datos proporciona información técnica importante, que resulta indispensable en caso de solicitud de intervención para el mantenimiento o la reparación del equipo: así pues, no debe retirarse, dañarse ni modificarse la placa.
- El instalador no podrá manipular las partes protegidas por el fabricante o su agente.
- Excepto para el personal responsable, es peligroso efectuar cualquier operación de mantenimiento o reparación que requiera la retirada de cualquier cubierta.
- El equipo debe poderse mover fácilmente para tareas de mantenimiento extraordinario, en caso necesario: asegúrese de que las obras de albañilería que se realicen tras la instalación (como construcción de paredes, sustitución de las puertas por otras más estrechas, reformas, etc.) no obstaculicen los desplazamientos.
- No apoye nunca una parte del cuerpo contra la ventosa de aspiración para comprobar su eficiencia. La exposición al vacío puede provocar una gran afluencia de sangre en la parte expuesta.

- Si se le solicita, el fabricante puede proporcionar las instrucciones en formatos alternativos (por ej., en la web).

## **Advertencias para la conexión eléctrica**

- Antes de instalar el equipo, asegúrese de que las instalaciones sean conformes a las normas vigentes en el país de uso y a las indicaciones de la placa de datos.
- La conexión a la red de alimentación eléctrica debe cumplir las normas vigentes en el país de instalación del equipo. El incumplimiento de estas normas puede ocasionar daños y lesiones, invalida la garantía y exime al fabricante de toda responsabilidad.

## **ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA EL USO Y EL MANTENIMIENTO**



### **Advertencias generales**

- Antes del uso o del mantenimiento del equipo, lea detenidamente este manual.
- El incumplimiento de las normas de seguridad o un uso o mantenimiento distintos de los indicados en este manual invalidan la garantía\* y eximen al fabricante de toda responsabilidad.
- Este es un equipo profesional y no debe dejarse al alcance de los niños.
- Las tareas de limpieza y mantenimiento corresponden al usuario y no deberán ser realizadas por niños sin supervisión.

- Estos aparatos están destinados a utilizarse en aplicaciones comerciales, como cocinas de restaurantes, comedores, hospitales, y empresas comerciales, como panaderías, carnicerías, etc., pero no para la producción continua y masiva de alimentos. Un uso distinto del indicado se considerará indebido y potencialmente peligroso para personas y animales, y podría provocar daños irreparables en el equipo. El uso indebido del equipo invalida la garantía.
- Si el equipo no funciona o se perciben alteraciones estructurales o de funcionamiento, desconéctelo de la alimentación eléctrica y póngase en contacto con un centro de asistencia autorizado por UNOX; no intente repararlo por su cuenta. En caso de reparación, solicite el uso de recambios originales UNOX.
- El nivel de emisiones sonoras del equipo es inferior a los 70 dB (nivel de presión acústica medido a un metro de altura y a un metro de distancia en campo abierto).



### **¡Peligro de quemaduras y lesiones!**

- Durante las operaciones de uso para la puesta al vacío de las MULTI.Day Trays, asegúrese de tocar únicamente los elementos de control o las empuñaduras del equipo, ya que las bandejas calientan las superficies metálicas del HOT VACUUM.






## Peligro de incendio

- No coloque fuentes de calor (por ej. parrillas, freidoras, etc.), sustancias altamente inflamables o combustibles cerca del equipo (por ej. gasóleo, gasolina, botellas de bebidas alcohólicas, etc.).



## ¡Peligro de descargas eléctricas!

-  Cualquier operación de mantenimiento ordinario deberá realizarse:
  - después de desconectar el equipo de la alimentación eléctrica y esperar a que se descarguen los componentes capacitivos (unos dos minutos);
  - tras esperar a que se haya enfriado por completo el equipo en todas sus partes;
  - estando en perfecta forma psicofísica, tras ponerse los equipos de protección individual adecuados (ej. guantes de goma resistentes al calor, protección para los ojos, mascarilla antipolvo (opcional), etc.).
- El aparato no debe limpiarse con chorros de agua o vapor.

# Instalación

Transporte del equipo	10
Desembalaje del equipo	12
Comprobación del contenido del embalaje	14
Operaciones preliminares	15
Colocación	16
Conexión eléctrica	24

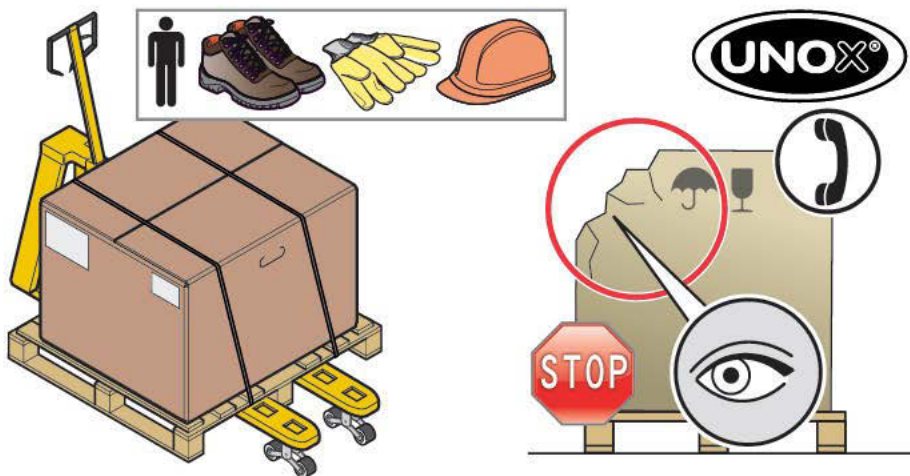
## TRANSPORTE DEL EQUIPO

**03** ► El transporte del equipo debe realizarse obligatoriamente:

- cumpliendo plenamente la legislación de prevención de accidentes y las normas vigentes;
- por medio de personal autorizado y formado en posesión de sus plenas facultades físicas y mentales y provisto de EPI (equipos de protección individual);
- después de cerciorarse de que en la zona de maniobra no haya personas o cosas que puedan suponer un obstáculo;
- después de asegurarse de que el embalaje pase fácilmente por las puertas.
- después de cerciorarse de que el suelo sea liso, perfectamente nivelado, libre de asperezas, no resbaladizo y de capacidad de carga adecuada.



El fabricante no asume ninguna responsabilidad por inconvenientes debidos al transporte realizado en condiciones distintas de las especificadas en este capítulo. Durante el transporte o el almacenamiento, NO se pueden apilar los equipos. Los equipos NO deben moverse a mano, con cinchas, arrastrándolos o empujándolos. Si el embalaje presenta daños evidentes, póngase inmediatamente en contacto con el fabricante y NO comience la instalación.



01

## A | Tabla de datos técnicos

Dimensiones del embalaje	624 x 534x 446 mm   l x p x h
Peso del embalaje	14 Kg
Dimensiones del producto	540 x 430 x 580 mm   l x p x h
Peso del producto	12 Kg
Potencia eléctrica absorbida	11 W
Tensión de alimentación	110-240 V
Frecuencia	50/60 Hz
Tipo de enchufe	Schuko

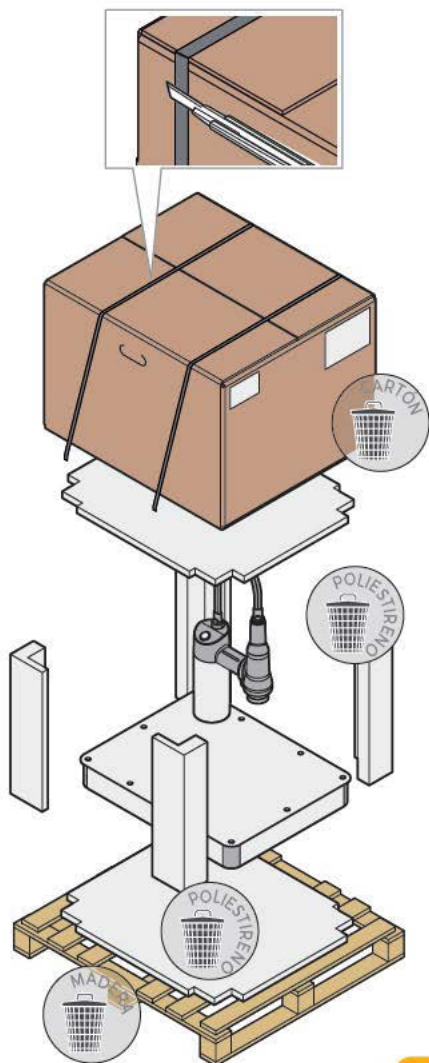
## DESEMBALAJE DEL EQUIPO

**02** ▶ Tras el desembalaje, compruebe que el equipo no presente daños evidentes. De lo contrario póngase inmediatamente en contacto con el fabricante y NO comience la instalación.

**!** El material de embalaje deberá mantenerse fuera del alcance de los niños o animales, al ser considerado material potencialmente peligroso, y eliminarse correctamente de conformidad con las normas locales.

UNOX adopta desde hace años la filosofía **NON-STOP Efforts**

aumentando la compatibilidad medioambiental de sus productos y esforzándose por reducir el consumo energético y los derroches. UNOX desea proteger el medio ambiente e invita a eliminar el material mediante los contenedores de recogida selectiva previstos.



02



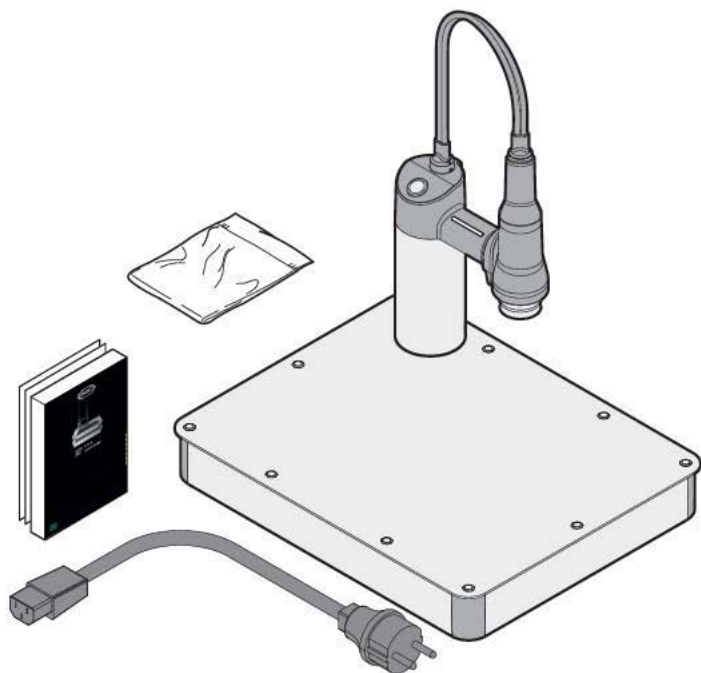
## COMPROBACIÓN DEL CONTENIDO DEL EMBALAJE

03 ▶ Antes de comenzar la instalación, compruebe que el embalaje contenga los siguientes componentes y que estén en perfecto estado:

- HOT VACUUM™;
- Cable de alimentación;
- documentación técnica (manual de instalación y uso, hoja "Datos técnicos");
- bolsa "Starter Kit".

⚠ Si faltase un componente o se observasen daños en alguno, no instale el equipo y póngase en contacto con el fabricante.


⊕ Para completar la gama MULTI.Day™ a nivel profesional, hay disponibles varios accesorios auxiliares: póngase en contacto con UNOX para obtener más información.

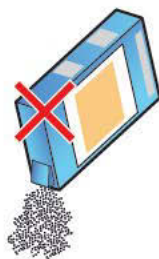
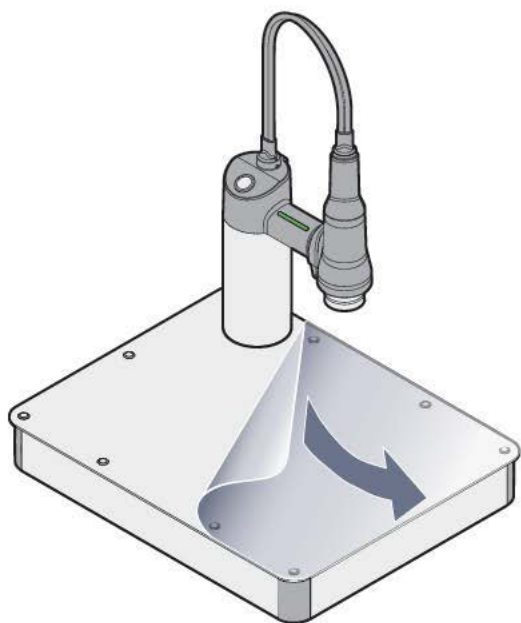


## OPERACIONES PRELIMINARES

### 04 ▶ Retirada de la película de protección

Despegue lentamente las películas de protección del equipo: limpie los restos de pegamento que haya con un disolvente adecuado, sin utilizar herramientas que puedan estropear las superficies ni detergentes abrasivos o ácidos.

 Las películas retiradas, al ser potencialmente peligrosas, deben mantenerse fuera del alcance de niños y animales y eliminarse de acuerdo con las normas locales.



## COLOCACIÓN

### 05 ▶ Características del local de instalación

Instale el equipo en locales:

- aptos destinados a la cocción de alimentos industriales;
- con un adecuado recambio de aire;
- que cumplan las normas vigentes en materia de seguridad laboral e instalaciones;
- protegidos contra los agentes atmosféricos;
- con temperaturas de +5° a +35°C como máximo;
- con una humedad que no supere el 70%.

El suelo sobre el que se coloca el equipo debe:

- no ser inflamable o sensible al calor;
- estar perfectamente nivelado;
- tener una superficie regular y llana;
- ser capaz de resistir el peso del equipo a plena carga sin deformarse o ceder.

⊕ Si desea obtener más información técnica relacionada con el equipo, consulte la hoja “Datos técnicos” incluida con el equipo.

### 06 ▶ Distancias mínimas

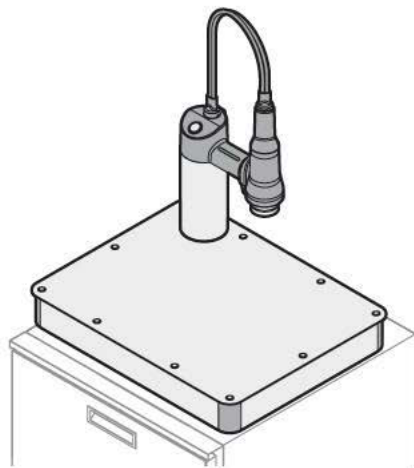
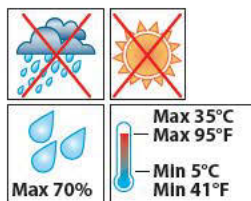
Coloque el aparato dejando las distancias indicadas en la figura, de manera que se pueda acceder fácilmente a la pared trasera para realizar las conexiones y las operaciones de mantenimiento.

No instale el equipo cerca de:

- otros aparatos que alcancen temperaturas elevadas;
- materiales, paredes o muebles altamente inflamables o sensibles al calor.

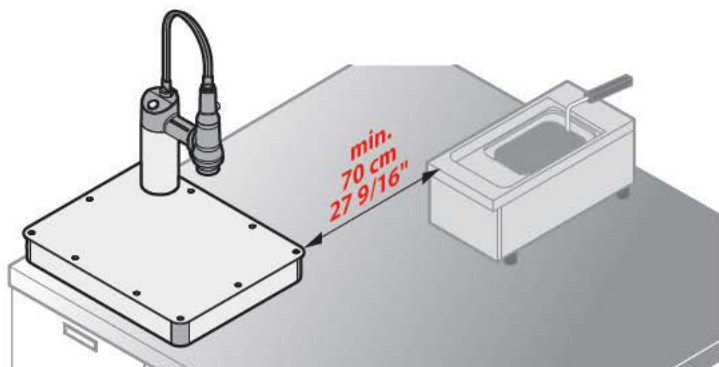
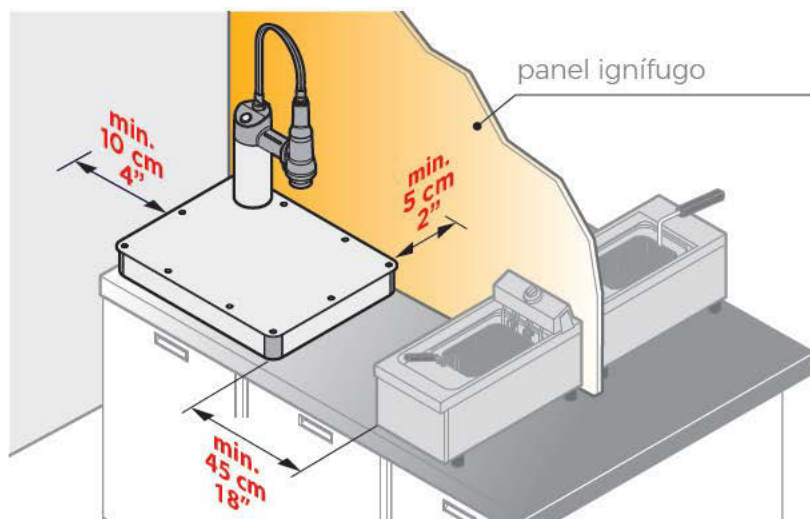
De no ser posible, interponga un panel ignífugo, cumpliendo las normas locales de prevención de incendios.





05

06



## Colocación

Los equipos **no se pueden instalar nunca directamente sobre el suelo**, sino que se deben colocar:

- sobre subestructuras propias (ej. muebles neutros);
- sobre stand UNOX XUC146;
- sobre armario UNOX XU144.

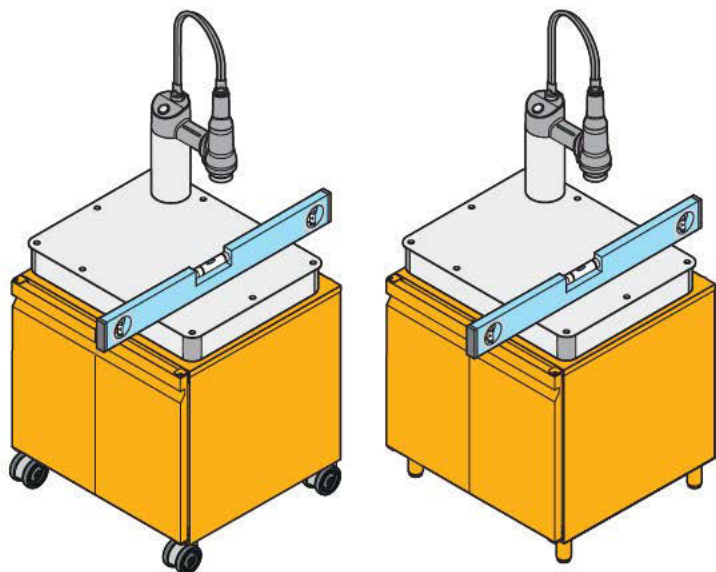
### 07 ► Colocación sobre subestructuras propias

Antes de colocar el equipo sobre subestructuras propias, compruebe siempre que estén perfectamente niveladas mediante un nivel de burbuja o digital.

Las subestructuras propias deben ser:

- estables y perfectamente niveladas;
- de tamaño adecuado para las dimensiones del equipo que van a soportar;
- no inflamables o sensibles al calor;
- capaces de resistir el peso del equipo a plena carga sin deformarse o ceder.

⊕ Si las estructuras tienen ruedas, no es posible nivelarlas, así que es fundamental que el suelo esté perfectamente nivelado y presente una superficie regular y plana.




## 08 Colocación sobre stand UNOX XUC146

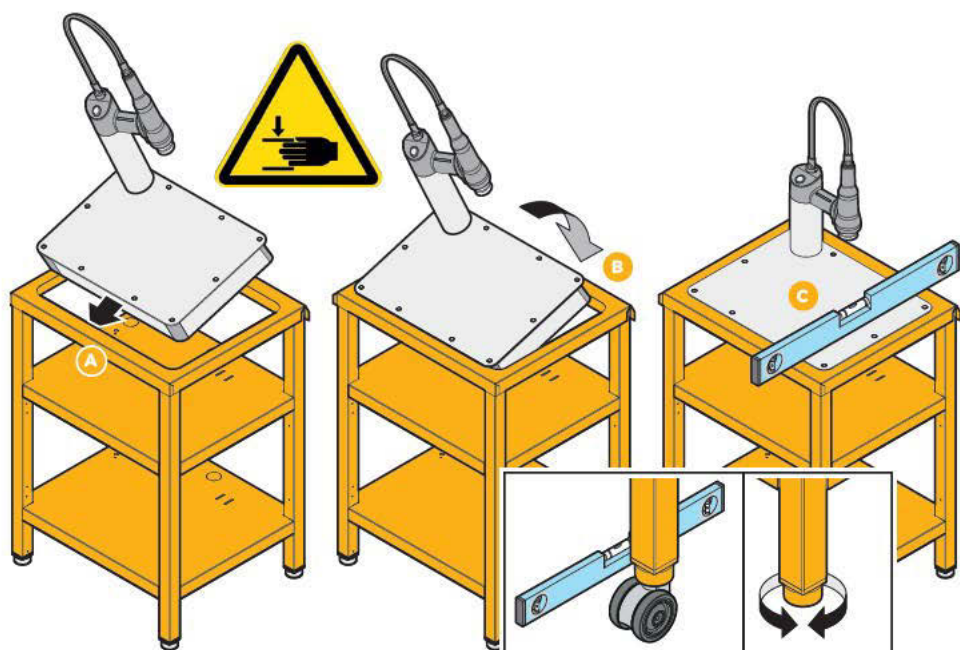
Utilizando guantes, introduzca el HOT VACUUM en el hueco contorneado del stand, como se indica en la figura.

 Preste siempre la máxima atención para no aplastarse los dedos durante la introducción.

Después de la colocación, compruebe siempre que la nivelación sea perfecta mediante un nivel de burbuja o digital. Si no fuese así, se pueden regular las patas del stand, asegurándose de no desenroscarlas completamente.

 Si los stands tienen ruedas, no es posible nivelar el accesorio, así que es fundamental que el suelo esté perfectamente nivelado y presente una superficie regular y plana.

 Para montar el stand, consulte las instrucciones contenidas en su embalaje.




## 09 ► Colocación sobre armario UNOX XU144

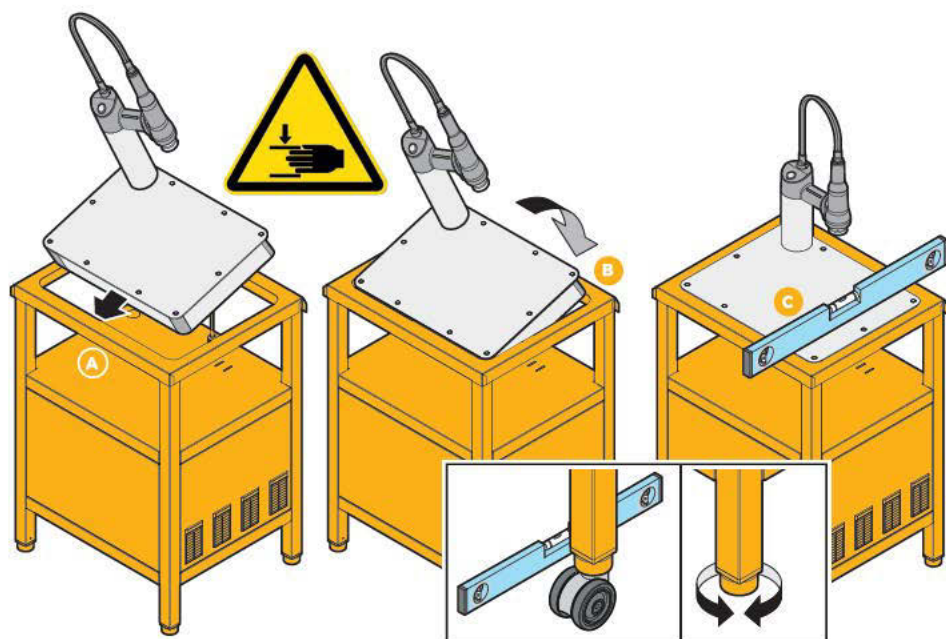
Utilizando guantes, introduzca el HOT VACUUM en el hueco contorneado del armario, como se indica en la figura.

 Preste siempre la máxima atención para no aplastarse los dedos durante la introducción.

Después de la colocación, compruebe siempre que la nivelación sea perfecta mediante un nivel de burbuja o digital. Si no fuese así, se pueden regular las patas del armario, asegurándose de no desenroscarlas completamente.

 Si los armarios tienen ruedas, no es posible nivelar el accesorio, así que es fundamental que el suelo esté perfectamente nivelado y presente una superficie regular y plana.

 Para montar el stand, consulte las instrucciones contenidas en su embalaje.





# CONEXIÓN DEL AIRE COMPRIMIDO

## Cómo realizar la conexión

Para funcionar, el equipo necesita aire comprimido producido por un compresor:

- **externo personal**, no incluido, que presente las características indicadas en el apartado correspondiente;
- **integrado** en el armario UNOX en el cual está instalado HOT VACUUM.

### 10 ► Conexión a un compresor externo personal

La conexión al aire comprimido debe realizarse mediante un tubo provisto de **enchufe de seguridad con perfil europeo DN7** (no incluido) que se debe conectar al **acoplamiento rápido** situado en la parte trasera del equipo.

Conecte el otro extremo del enchufe de seguridad a su compresor respetando estas indicaciones:

- **presión máxima** del aire comprimido = 8 bar - 120 psi
- **presión mínima** del aire comprimido = 5 bar - 75 psi
- **caudal mínimo** del aire comprimido = 60 l/min - 2,1 psi

El aire comprimido utilizado puede ser producido por un compresor:

- **oilless** (no lubricado) y filtrado con filtros mecánicos de 5 micrones;
- **lubricado** y filtrado con filtros desoleadores coalescentes de 0,01 ppm.

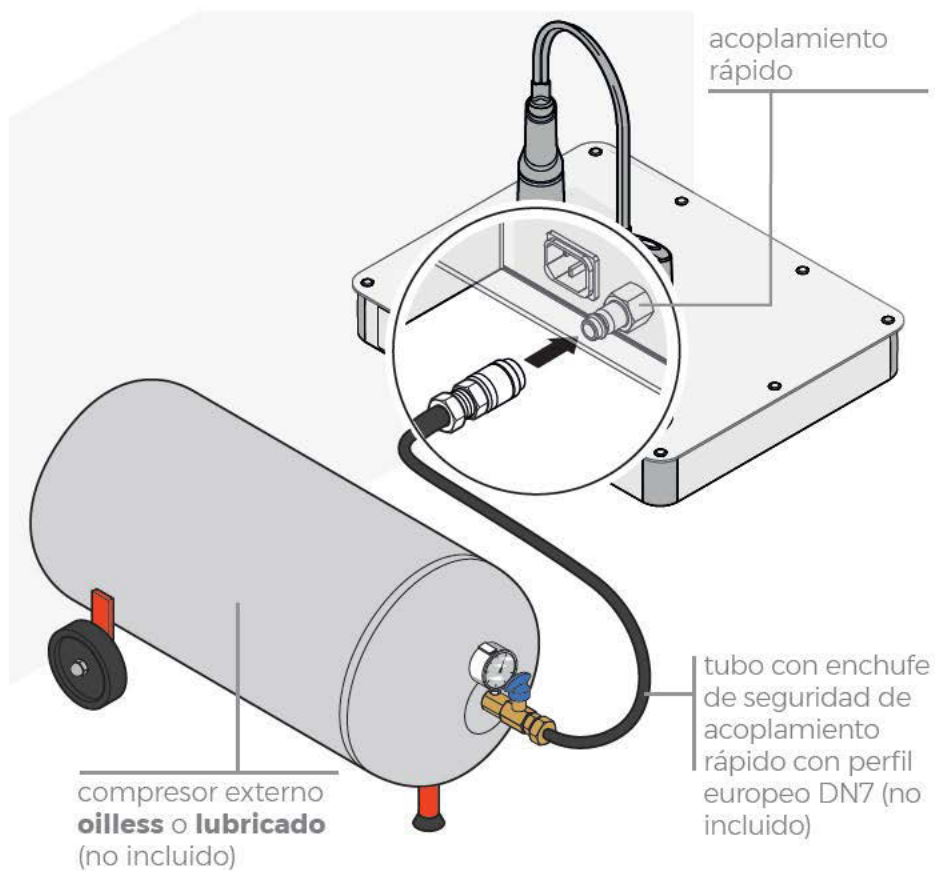
⊕ Se recomienda instalar un manómetro (no incluido) antes de la entrada del aire comprimido.

## Comprobaciones obligatorias tras la conexión

Compruebe que:

- no haya pérdidas de presión o fugas de aire entre el enchufe del acoplamiento rápido y el aparato;
- la presión y el caudal del aire sean compatibles con los parámetros indicados en el apartado anterior.


## Compresor externo (no incluido)








## CONEXIÓN ELÉCTRICA

### Advertencias de seguridad

 Antes de instalar el equipo, lea detenidamente el capítulo "Seguridad" de la pág. 4.

 La conexión a la red de alimentación eléctrica y las instalaciones de acometida deben cumplir las normas vigentes en el país de instalación del equipo y deben ser realizadas por personal cualificado y autorizado por UNOX. El incumplimiento de estas normas puede ocasionar daños y lesiones, invalida la garantía\* y exime a UNOX de toda responsabilidad.

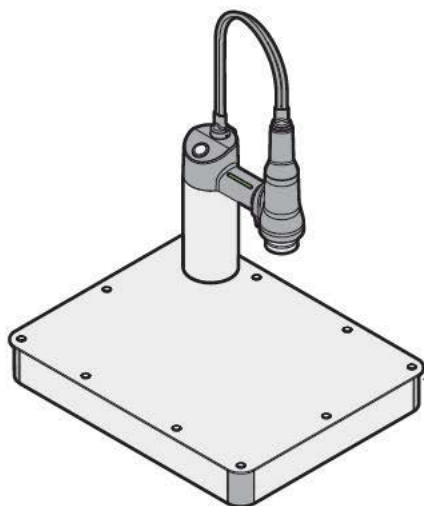
 ▶ Antes de conectar el equipo a la red de alimentación, compare siempre los datos de la instalación con los del aparato, indicados en la placa de datos.

 Con el fin de evitar cualquier peligro debido al rearme accidental del dispositivo térmico de corte, este aparato no debe ser alimentado con un dispositivo de control externo, como un temporizador, ni conectarse a un circuito cuya alimentación se interrumpa con regularidad.

Para que la conexión eléctrica sea correcta, el aparato debe:

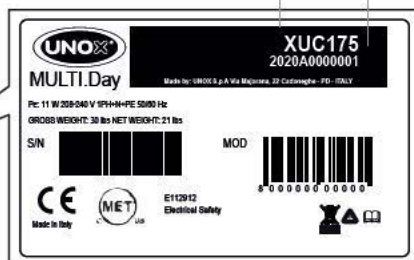
- estar incluido en un sistema equipotencial de acuerdo con lo establecido por las normas vigentes;
- estar conectado obligatoriamente a la línea de tierra de la red;
- estar conectado obligatoriamente a un diferencial magnetotérmico de acuerdo con lo establecido por las normas vigentes (Id 0.03A Tipo A).





número de serie

código del producto



11

## Cómo realizar la conexión

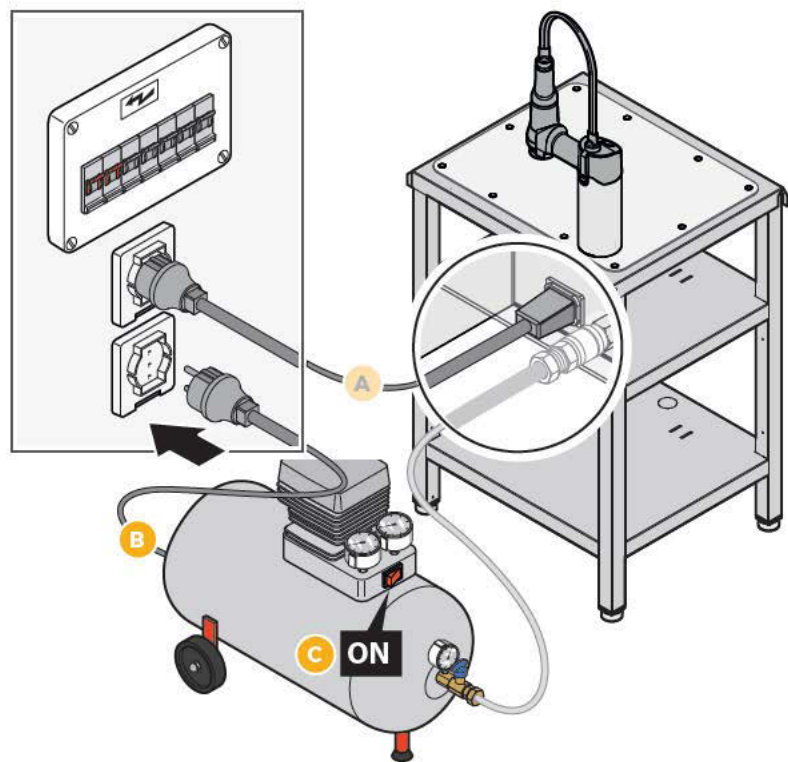
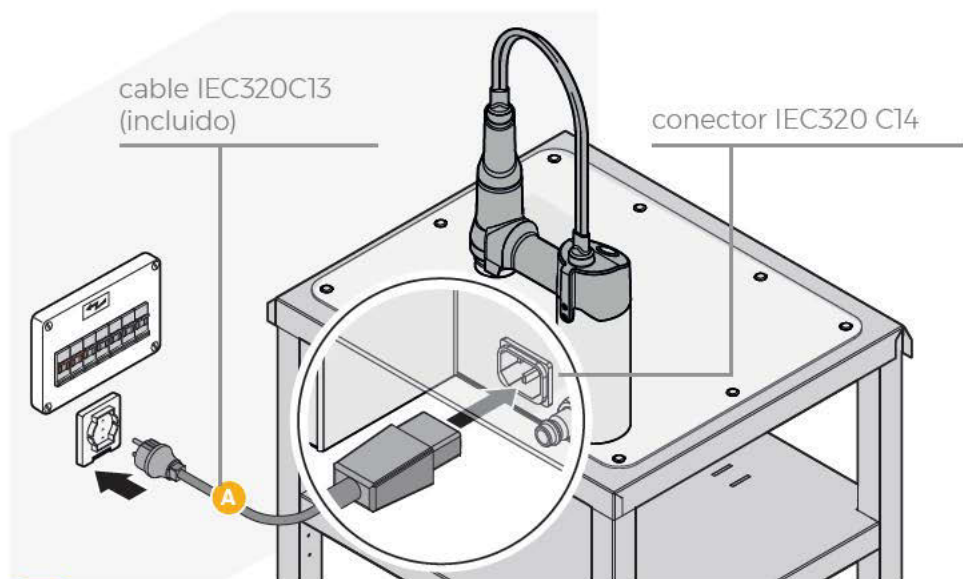
**12** ► El equipo se suministra con el cable de alimentación IEC320 C13; para realizar correctamente la conexión eléctrica, solo hay que insertarlo a fondo en el conector IEC320 C14 situado en su parte trasera.

El otro extremo del cable incorpora un enchufe Schuko que se debe conectar a una toma de corriente de características compatibles con el rango de tensión del equipo indicado en la hoja “Datos técnicos (Power supply)” incluida con el equipo.

Además, dependiendo del modelo a instalar, se deben hacer otras conexiones:

### **13** ► **HOT VACUUM conectado a un compresor externo**

- B** Conecte el enchufe del compresor externo a la toma de corriente prevista;
- C** Coloque el interruptor del compresor externo en “ON” - Encendido



## 14 ► **HOT VACUUM conectado al compresor integrado**

- B** Conecte el enchufe del armario XUC144 a una toma de corriente de características compatibles con el rango de tensión del equipo indicado en la hoja contenida en el embalaje del armario UNOX XUC144.

Si después de hacer todas las conexiones eléctricas, el compresor no funciona, retire el panel de la parte posterior ► **15** y compruebe que el interruptor del compresor incorporado está en "ON" - encendido

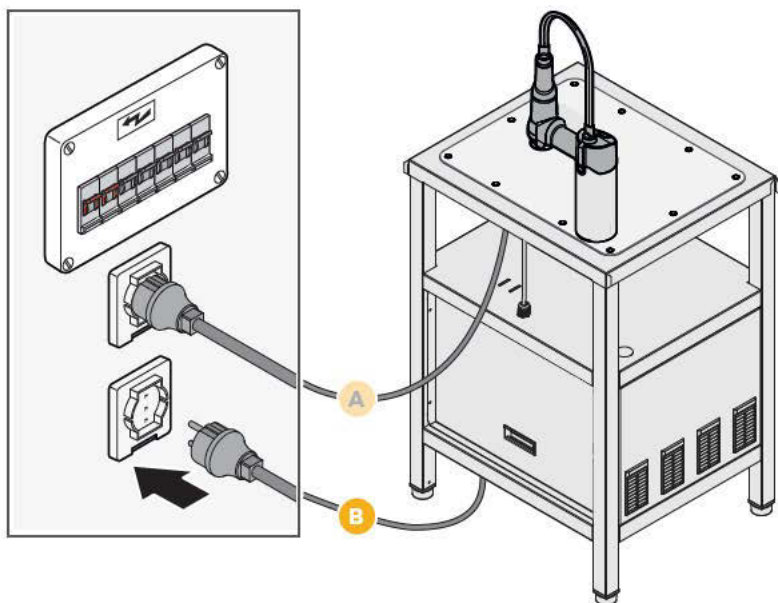
## **Comprobaciones obligatorias tras la conexión**

Compruebe que:

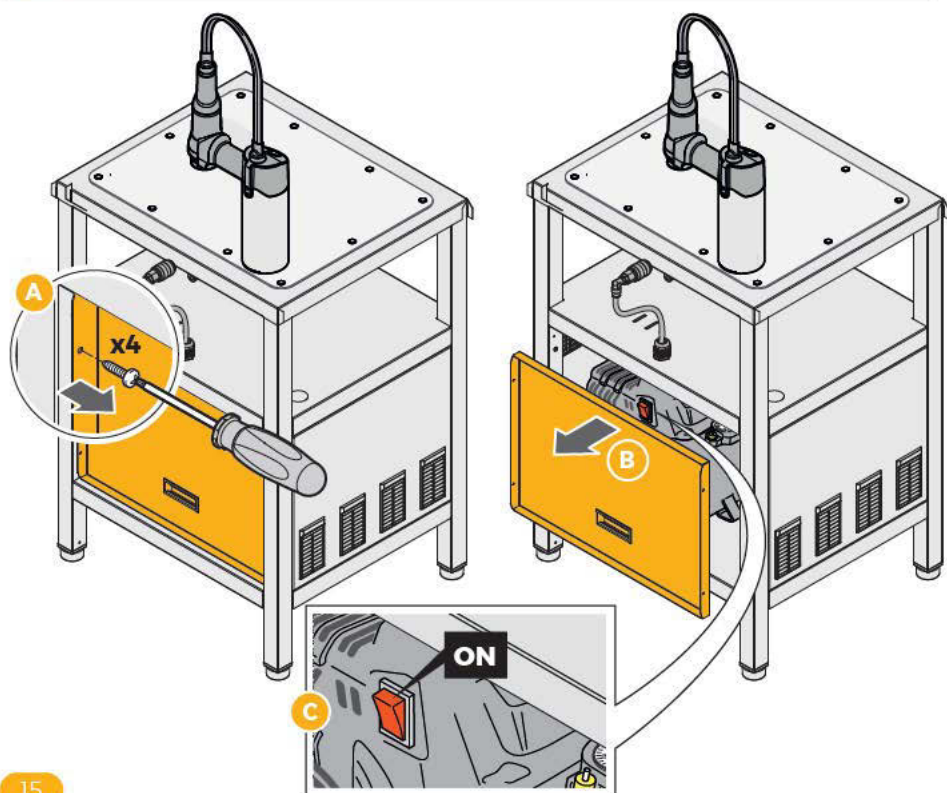
- las conexiones eléctricas estén bien apretadas antes de conectar el aparato a la red eléctrica;
- no haya dispersión eléctrica entre fases y tierra y que haya continuidad eléctrica entre la carcasa externa y el conductor de tierra de la red;
- la tensión de alimentación, cuando el aparato está en funcionamiento, no se desvíe del valor de la tensión nominal indicado en la placa de datos del equipo. En caso contrario, conecte las fases respetando los datos indicados en la hoja "Datos técnicos" (Power supply) incluida con el equipo.

## **Adaptación a tensiones diferentes**

Para necesidades de tensión y alimentación distintas de las estándar, conecte el nuevo cable al conector IEC320 C14 situado en la parte trasera del equipo de acuerdo con el rango de tensión indicado en la hoja "Datos técnicos".



14



15

## 16 ► **Conexión al compresor integrado en el armario UNOX**

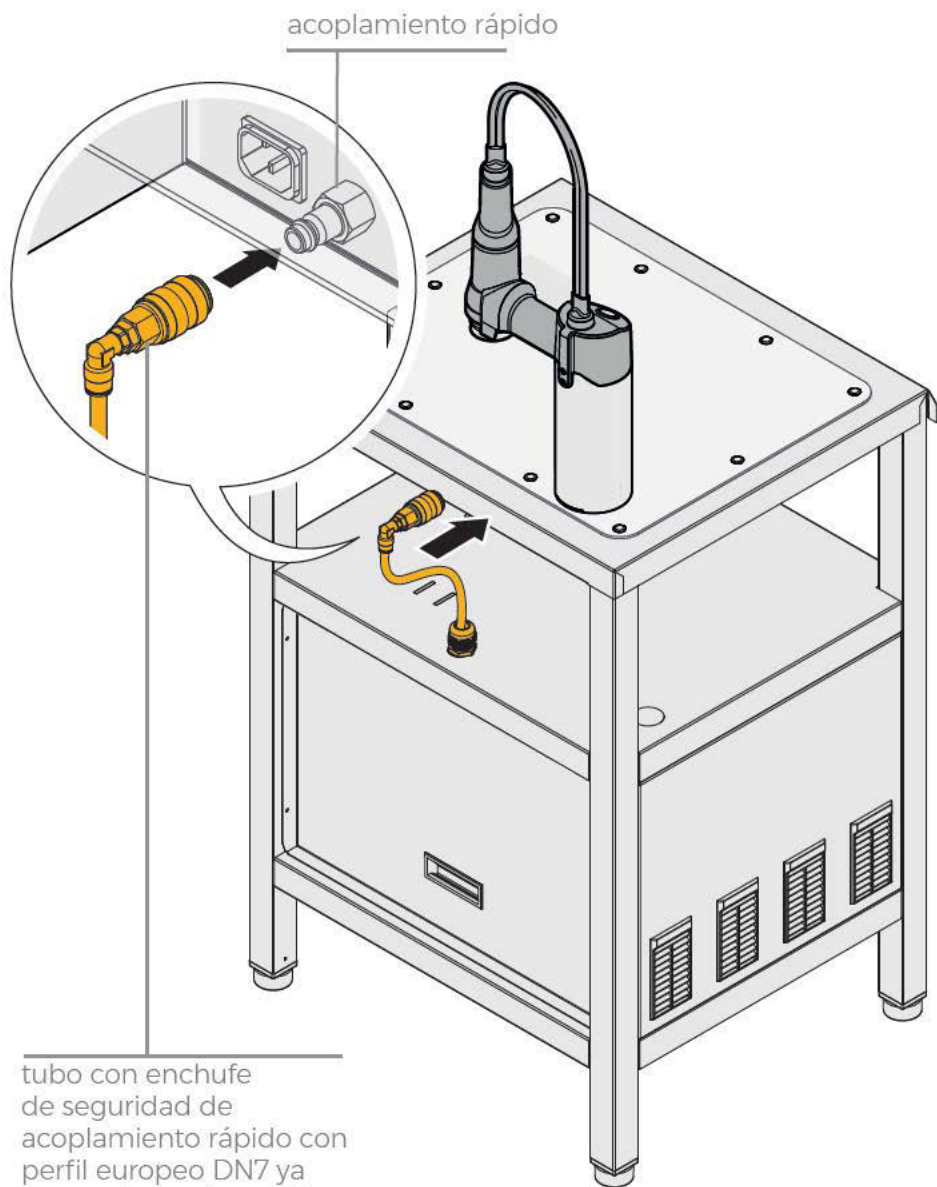
La conexión al compresor integrado, alojado en el armario UNOX, se realiza simplemente conectando el **tubo provisto de enchufe de seguridad con perfil europeo DN7**, ya montado en el armario, al **acoplamiento rápido** situado en la parte trasera del equipo. No es necesario realizar ningún otro tipo de conexión. Contiene un compresor que no ha sido alterado ni modificado y que ha sido instalado según el manual del fabricante.

- ⊕ La documentación para el compresor está incluida en el propio embalaje del gabinete XUC144.

### **Comprobaciones obligatorias tras la conexión**

Compruebe que no haya pérdidas de presión o fugas de aire entre el enchufe del acoplamiento rápido y el aparato.

## Compresor integrado (incluido con el armario UNOX)



# Uso

Nociones  
generales 32

Cómo usar el  
equipo 34

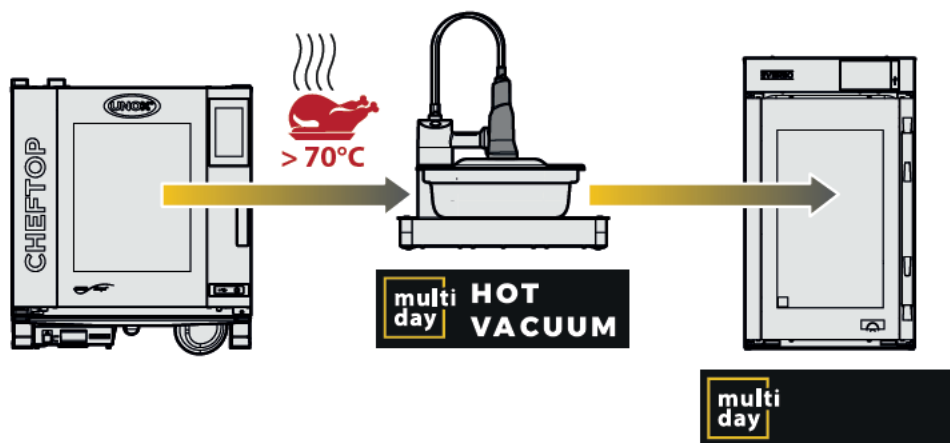
Uso de la app  
MULTI.DAY 36

## NOCIONES GENERALES

Conservar los alimentos no significa solo garantizar la seguridad alimentaria, sino preservar lo más intactas posible las propiedades organolépticas, olfativas y gustativas que los caracterizan. Al contacto con el aire, de hecho, los alimentos se ven sometidos a procesos de oxidación que estropean su aspecto, sabor y aroma. Unox ha revolucionado el concepto del vacío: HOT VACUUM es el primer equipo profesional del mundo capaz de crear el vacío **en bandejas con alimentos calientes, incluso recién extraídos del horno** (consulte la tabla de la página siguiente para más detalles).

Los alimentos que se desea tratar se deben introducir en las bandejas UNOX VACUUM.20 o VACUUM.40, cubiertas con la tapa VACUUM.LID; estos accesorios son los únicos que garantizan prestaciones correctas y, después, la conservación perfecta dentro de EVEREO, el conservador a temperatura de servicio UNOX.





Los alimentos cocinados en los hornos UNOX se introducen inmediatamente en las bandejas VACUUM.20 o 40 y se ponen al vacío con HOT VACUUM cuando aún están muy calientes. A continuación se conservan en EVEREO.

## B | Tabla de temperaturas de uso

Temperatura de los alimentos	Conservabilidad de los alimentos tras la puesta al vacío realizada con HOT VACUUM
superior a 70°C	<b>IDEAL</b>
de 70 a 60°C	<b>BUENA</b>
inferior a 60°C	<b>NO BUENA</b> Con temperaturas inferiores a los 60°C HOT VACUUM no garantiza buenas prestaciones. Los alimentos tratados podrían no conservarse correctamente en Evereo.

## CÓMO USAR EL EQUIPO

17 ▶

- A** Apoye en la encimera la bandeja VACUUM.20 o VACUUM.40; coloque sobre ella la tapa VACUUM.LID, asegurándose de que esté bien encajada en la bandeja y no se mueva.
- B** Tome el tubo de aspiración y coloque la ventosa encima de la válvula de la tapa. La ventosa debe contener la válvula sin tocarla y estar apoyada sobre la tapa sin estar aplastada.

18 ▶

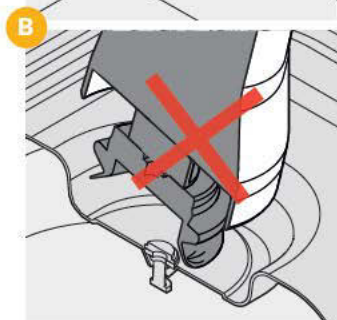
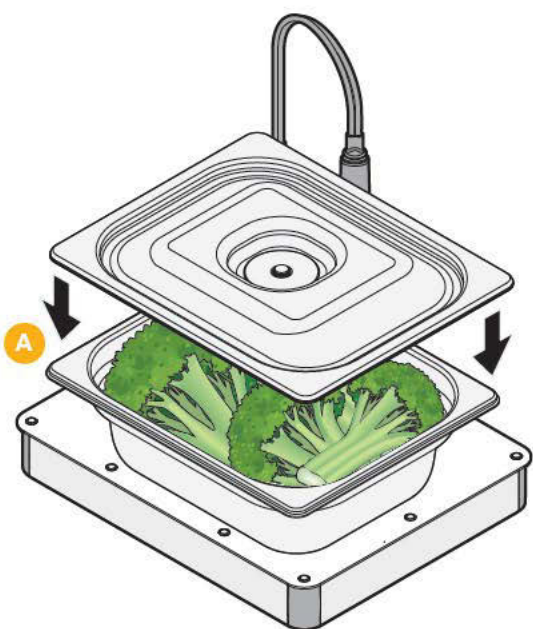
- C** Una vez colocada correctamente la ventosa, pulse el botón de la columna principal para iniciar el ciclo de aspiración. El proceso de puesta al vacío dura aproximadamente 1 minuto, durante el cual el led indicador está en verde y parpadea. Durante este periodo no es necesario sujetar el tubo de aspiración porque permanece firmemente adherido a la tapa.

El proceso de puesta al vacío puede terminar de 3 maneras:

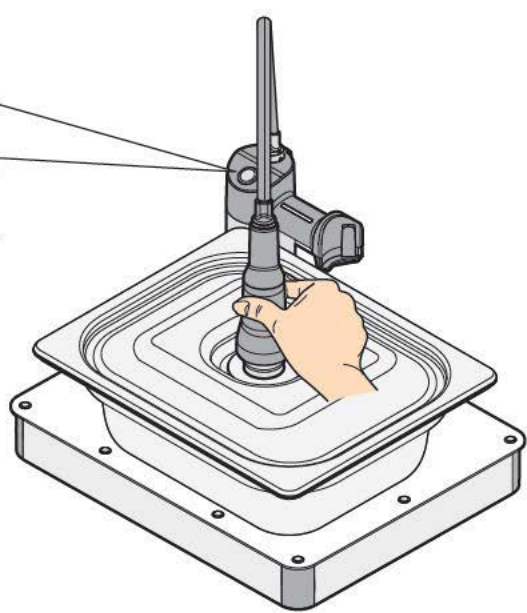
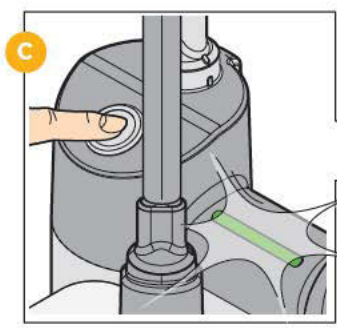
Color del led indicador	Efecto
Verde* fijo	el proceso de puesta al vacío ha terminado correctamente
Rojo* fijo y sonido del zumbador	el proceso de puesta al vacío NO ha terminado correctamente: compruebe que la tapa esté bien encajada sobre la bandeja y que la ventosa esté bien colocada sobre la válvula.
Rojo* parpadeando seguido de rojo* fijo y sonido del zumbador	el proceso se bloquea a los 10 segundos: no se detecta el vacío; compruebe que la tapa esté bien encajada sobre la bandeja y que la ventosa esté bien colocada sobre la válvula.

**+** \* Los colores rojo y verde pueden personalizarse en la APP MULTI.Day.

- D** Al terminar el proceso de puesta al vacío, coloque el tubo de aspiración en su alojamiento magnético hasta que lo vuelva a utilizar.



17



18

## USO DE LA APP MULTI.DAY



19 ► La app  le permite consultar o descargar a su dispositivo todas las actividades realizadas por el equipo HOT VACUUM.

**A** Descargue la app MULTI.Day desde la App Store o desde Google Play, según el dispositivo que posea, y ábrala.



**B** Siga las instrucciones para conectar su dispositivo a HOT VACUUM.

**C** Busque la red WiFi que empieza por “HOT VACUUM” y conéctese al dispositivo - la contraseña de la WiFi es UNOX4456.

**(+)** Mientras se está conectado a la red WiFi de HOT VACUUM, no se tendrá acceso a internet.

**D** El dispositivo se configurará automáticamente, sincronizando la fecha y la hora; a continuación se descargarán a él todas las actividades realizadas por el equipo HOT VACUUM conectado.

**E** Ahora, desde la pantalla de inicio de la app, se puede:

- **consultar** las actividades realizadas por HOT VACUUM accediendo a “Registro de actividades”;
- **descargar** el registro de actividades para enviarlo por correo electrónico o compartirlo con apps de mensajería.

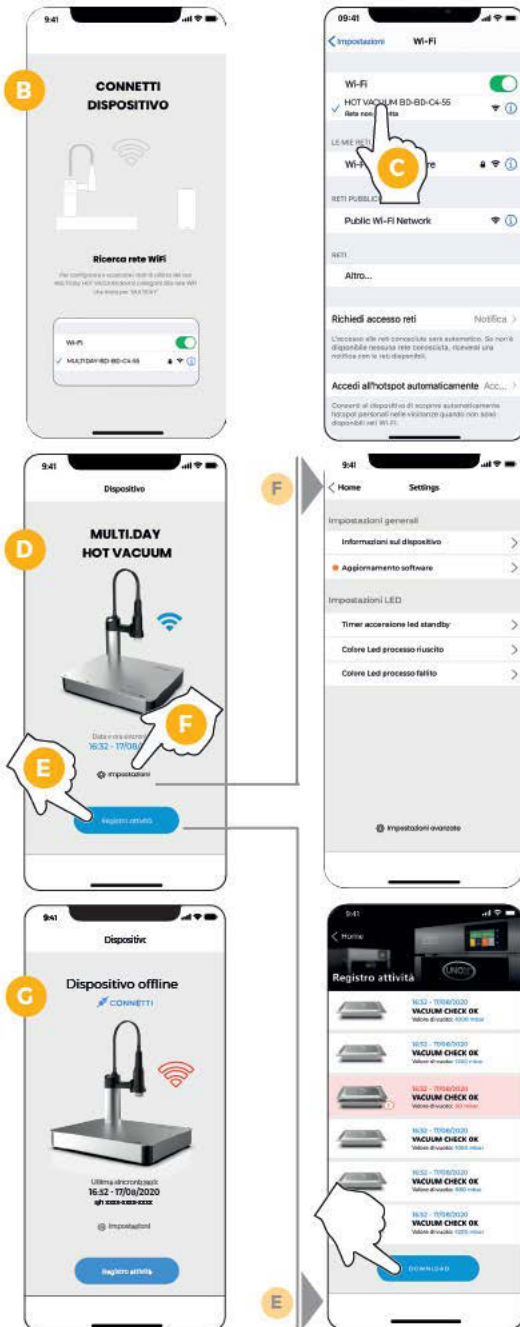
**F** En la sección “Ajustes”, se pueden personalizar los ajustes de feedback del dispositivo, concretamente:

- Ajustar el temporizador de encendido de los ledes al final del ciclo y, si se desea, cambiar su color;
- ajustar el tiempo tras el cual el equipo debe ponerse en stand-by;
- cambiar la duración de los ledes verde o rojo al final del ciclo;
- consultar la sección Información;

- actualizar el software.

⊕ El menú “Ajustes avanzados” va dirigiendo a los técnicos con acceso reservado.

Ⓒ Cuando se cierra la app, se interrumpe la sincronización entre el dispositivo y HOT VACUUM; para restablecerla hay que repetir el procedimiento de conexión a la red WiFi (puntos Ⓐ y Ⓒ). Si no se hace, se pueden consultar y descargar de todos modos los datos de registro memorizados la última vez que se conectó HOT VACUUM al dispositivo.



# Mantenimiento

Advertencias de seguridad para el mantenimiento 38

Limpieza 40

Periodos de inactividad 42

Eliminación al final de la vida útil 44

Certificaciones 45

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA EL MANTENIMIENTO




Cualquier operación de mantenimiento ordinario deberá realizarse:


- después de desconectar el equipo de la alimentación eléctrica y esperar a que se descarguen los componentes capacitivos (unos dos minutos);
- tras esperar a que se haya enfriado por completo el equipo en todas sus partes;
- estando en perfecta forma psicofísica, tras ponerse los equipos de protección individual adecuados (ej. guantes de goma resistentes al calor, protección para los ojos, mascarilla antipolvo (opcional), etc.).

**Limpie a diario** el equipo para mantener los debidos niveles de higiene y evitar que el acero inoxidable se estropee o corroa. Para limpiar cualquier componente o accesorio NO utilice:

- herramientas o paños abrasivos, puntiaguados o afilados (como esponjas abrasivas, rasquetas, cepillos de acero, etc.);
- chorros de agua vaporizada o a presión;
- detergentes abrasivos o en polvo;

- detergentes básicos, agresivos, cáusticos o corrosivos (como ácido clorhídrico o sulfúrico o sosa cáustica). Estas sustancias podrían causar daños permanentes en las superficies.

 No utilice dichas sustancias ni siquiera para limpiar la subestructura o el suelo situados debajo del equipo: las emanaciones que se desprenden de los compuestos podrían causar daños de todos modos.

 No vierta líquidos sobre el aparato, y utilice solo bayetas húmedas.

## LIMPIEZA

### Superficies externas de acero

- **20** ▶ Póngase guantes de goma y gafas de protección y rocíe SPRAY&RINSE de UNOX en las partes de acero. No lo rocíe directamente en la ventosa, ya que se podría deteriorar con el tiempo.
- Deje que actúe el detergente durante un mínimo de 10 minutos.
- Retire los restos ablandados con una esponja suave; no utilice bayetas o herramientas que sean abrasivas, puntiagudas o afiladas (como esponjas abrasivas, rasquetas, cepillos de acero, etc.).
- Aclare a fondo con una bayeta húmeda para eliminar todo rastro de detergente y seque con una bayeta limpia o papel de cocina.

### Ventosa

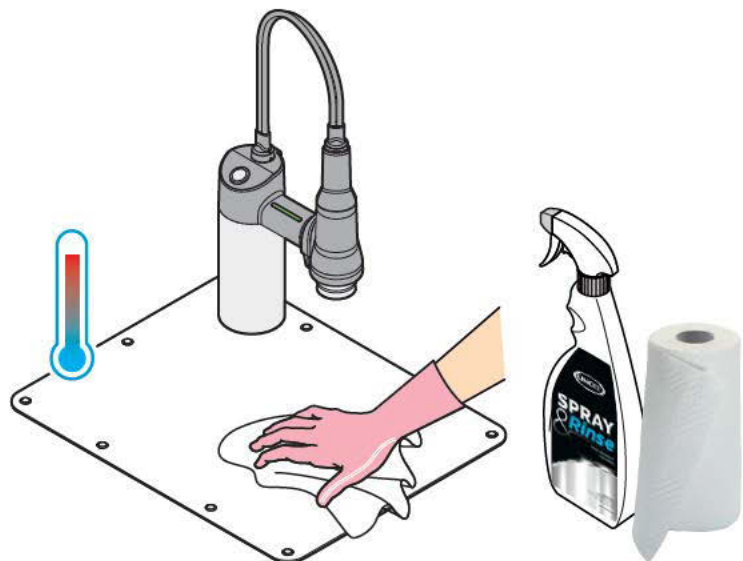
Utilice una bayeta empapada con un poco de agua y jabón. Aclare a fondo con una bayeta húmeda para eliminar todo rastro de detergente y seque con una bayeta limpia o papel de cocina.

### Superficies internas

**21** ▶

- A** Llene una bandeja VACUUM.20 GN1/2 de 100 mm de alto con 1,5 l de agua y 1 cucharada de detergente para vajilla que no sea demasiado espumógeno.
- B** Sumerja el tubo de aspiración en esta solución detergente, manteniéndolo inclinado de manera que la ventosa quede cubierta por el agua; asegúrese de que la ventosa no se adhiera al fondo.
- C** Mantenga pulsado **5 segundos** el botón para iniciar un **ciclo de lavado**. Si se formase demasiada espuma, interrumpa la operación.



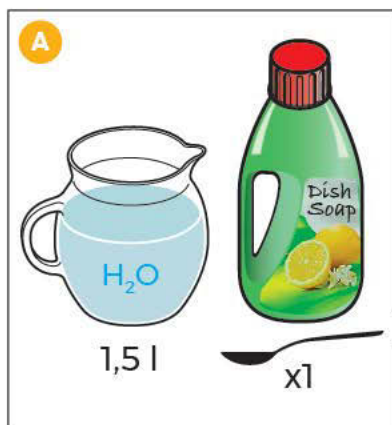
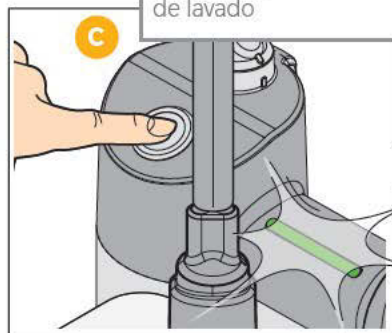


20

mantenga pulsado 5 segundos ▶ se inicia un ciclo de lavado

la ventosa debe mantenerse inclinada para evitar que se adhiera al fondo

21



VACUUM.20  
GN1/2 h. 100

- D** Sustituya la solución detergente contenida en la bandeja por 1,5 litros de agua limpia;
- E** realice al menos 2 ciclos de aclarado manteniendo pulsado el botón **5 segundos** para iniciar un **ciclo de lavado**. En cada ciclo de aclarado, cambie el agua hasta eliminar todo el detergente.
- F** Antes de utilizar la máquina, coloque el tubo de aspiración dentro de una bandeja descubierta e inicie el proceso de puesta al vacío para secar todo el circuito.

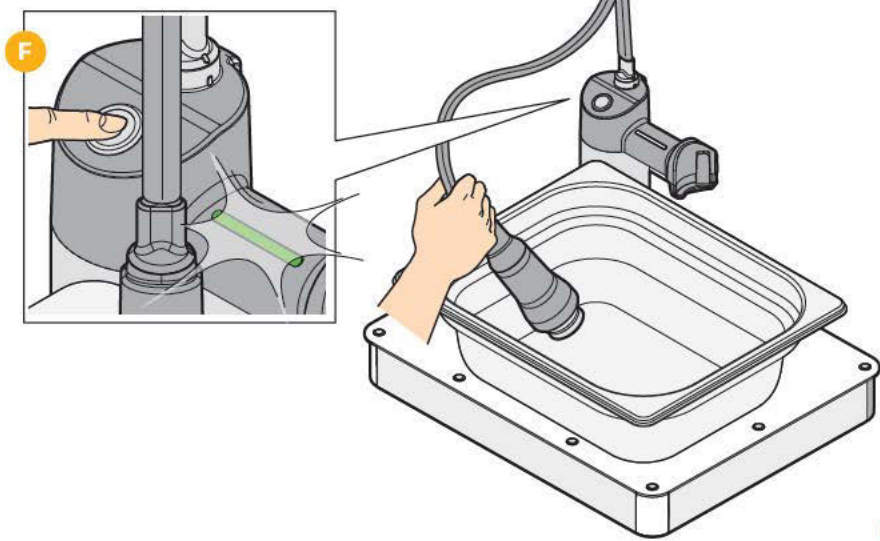
## PERIODOS DE INACTIVIDAD

Durante los periodos de inactividad, adopte las siguientes precauciones:

- desconecte el equipo de la alimentación eléctrica;
- a ser posible, repase todas las superficies de acero inoxidable con una bayeta ligeramente empapada en aceite de vaselina;

Durante el primer uso:

- limpie en profundidad el equipo y sus accesorios (consulte la pág. **40**);
- vuelva a conectar el equipo a la alimentación eléctrica;
- someta el equipo a una revisión antes de volver a utilizarlo.



## ELIMINACIÓN AL FINAL DE LA VIDA ÚTIL

Con arreglo al art. 13 del Decreto Legislativo italiano n° 49 de 2014 “Ejecución de la Directiva RAEE 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos”



La marca del contenedor tachado con una barra específica que el producto se ha comercializado en una fecha posterior al 13 de agosto de 2005 y que, al final de su vida útil, no deberá desecharse junto con los demás residuos, sino por separado.

Todos los equipos están fabricados con materiales metálicos reciclables (acero inoxidable, hierro, aluminio, chapa galvanizada, cobre, etc.) en un porcentaje superior al 90% en peso. Inutilice el equipo para su eliminación quitando el cable de alimentación y cualquier dispositivo de cierre de compartimentos o cavidades (cuando los haya). Al final de la vida útil de este producto, es necesario adoptar todas las medidas de gestión necesarias para reducir el impacto negativo sobre el medio ambiente y hacer un uso más eficiente de los recursos, ciñéndose a los principios de “quien contamina paga”, prevención y preparación para la reutilización, el reciclado y la recuperación. Se recuerda que la eliminación indebida o incorrecta del producto conlleva la aplicación de las sanciones previstas por la legislación actual.

### Información sobre la eliminación Italia

En Italia, los aparatos RAEE deben entregarse:

- a los Centros de Recogida (también llamados islas ecológicas o plataformas ecológicas)
- al distribuidor en el que se compra un nuevo equipo, que está obligado a recogerlos gratis (recogida a razón de “uno por uno”).

Información sobre la eliminación en la Unión Europea

La Directiva comunitaria en materia de aparatos RAEE ha sido incorporada de manera distinta en cada país, así que si desea eliminar este equipo, le recomendamos que se ponga en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para informarse sobre el método de eliminación correcto.

## CERTIFICACIONES

EU declaración de conformidad para equipos eléctricos

Fabricante: UNOX S.p.A.

Dirección: Via Majorana, 22 - 35010 Cadoneghe, Padova, Italy

Declara bajo su propia responsabilidad que el producto

MULTI.Day HOT VACUUM

es conforme a la Directiva de Máquinas 2006/42/CE según las normas:

EN 60335-1: 2014 + A1:2014

es conforme a la Directiva de Compatibilidad Electromagnética EMC  
2014/30/

CE según las normas:

EN 55014-1: 2006 + A1: 2009 + A2: 2011

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2006 + A1: 2009 + A2: 2009

EN 61000-3-3: 2008

EN 61000-3-11: 2000

EN 61000-6-3: 2007

La empresa fabricante se reserva el derecho de realizar modificaciones de los equipos y los accesorios para mejorarlos, en cualquier momento y sin previo aviso. Queda prohibida la reproducción total o parcial de este manual sin el consentimiento del fabricante. Las medidas proporcionadas son indicativas y no vinculantes. En caso de conflicto, el idioma de redacción original del manual es el italiano. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por posibles errores de traducción/interpretación.





INVENTIVE SIMPLIFICATION

EUROPE

**IT - ITALIA**  
UNOX S.p.a

E-mail: info@unox.it  
Tel: +39 049 8657511

**GB - UNITED KINGDOM**  
UNOX UK Ltd.

E-mail: info@unoxuk.com  
Tel: +44 1252 851 522

**CZ - ČESKÁ REPUBLIKA**  
UNOX DISTRIBUTION s.r.o.

E-mail: info.cz@unox.com  
Tel: +420 241 940 000

**BG - БЪЛГАРИЯ**  
UNOX BULGARIA

E-mail: info.bg@unox.com  
Tel: +359 2 419 05 00

**NL - NETHERLANDS**  
UNOX NETHERLANDS B.V.

E-mail: info.nl@unox.com  
Tel: +31 6 27 21 14 10

**DE - DEUTSCHLAND**  
UNOX DEUTSCHLAND GMBH

E-mail: info.de@unox.com  
Tel: +49 2951 98760

**IE - IRELAND**  
UNOX IRELAND

E-mail: info.ie@unox.com  
Tel: +353 (0) 87 32 23 218

**HR - HRVATSKA**  
UNOX CROATIA

E-mail: narudzbe@unox.com  
Tel: +39 049 86 57 538

**AT - ÖSTERREICH**  
UNOX ÖSTERREICH GMBH

E-mail: info.de@unox.com  
Tel: +43 800 880 963

**PL - POLSKA**  
Unox Polska Sp.zo.o.

E-mail: info.pl@unox.com  
Tel: +48 665 232 000

**FR - FRANCE, BELGIUM**  
& LUXEMBOURG  
UNOX FRANCE s.a.s.

E-mail: info.fr@unox.com  
Tel: +33 4 78 17 35 39

**ES - ESPAÑA**  
UNOX PROFESIONAL  
ESPAÑA S.L.

E-mail: info.es@unox.com  
Tel: +34 900 82 89 43

**TR - TÜRKİYE - UNOX TURKEY**  
Profesyonel mutfak ekipmanları  
endüstri ve ticaret limited şirketi

E-mail: info.tr@unox.com  
Tel: +90 530 176 62 03

**RU - РОССИЯ, ПРИВАЛТИКА**  
И СТРАНЫ СНГ  
UNOX РОССИЯ

E-mail: info.ru@unox.com  
Tel: +7 (499) 702 - 00 - 14

**SC - SCANDINAVIAN**  
COUNTRIES  
UNOX SCANDINAVIA AB

E-mail: info.se@unox.com  
Tel: +46(0)790 75 63 64

**PT - PORTUGAL**  
UNOX PORTUGAL

E-mail: info.pt@unox.com  
Tel: +351 918 228 787

AMERICA

**US - U.S.A. & CANADA**  
UNOX Inc.

E-mail: info.usa@unox.com  
Tel: +1 800 489 8669

**AR - ARGENTINA**  
UNOX ARGENTINA

E-mail: info.ar@unox.com  
Tel: +54 911 37 58 43 46

**CO - COLOMBIA**  
UNOX COLOMBIA

E-mail: info.co@unox.com  
Tel: +57 350 65 88 204

**BR - UNOX BRASIL**  
SERVICOS LTDA.

E-mail: info.br@unox.com  
Tel: +55 11 98717-8201

**MX - MEXICO**  
UNOX MEXICO,  
S. DE R.L. DE C.V.

E-mail: info.mx@unox.com  
Tel: +52 55 8116-7720

ASIA, OCEANIA & AFRICA

**ZA - SOUTH AFRICA**  
UNOX SOUTH AFRICA

E-mail: info.sas@unox.com  
Tel: +27 845 05 52 35

**PH - PHILIPPINES**  
UNOX PHILIPPINES

E-mail: info.asia@unox.com  
Tel: +63 9175108084

**AU - AUSTRALIA**  
UNOX AUSTRALIA PTY Ltd.

E-mail: info@unoxaustralia.com.au  
Tel: +61 3 9876 0803

**UZ - UZBEKISTAN**  
UNOX PRO LLC

E-mail: info.uz@unox.com  
Tel: +998 90 370 90 10

**KR - 대한민국**  
UNOX KOREA CO. Ltd.

이메일: info.asia@unox.com  
전화: +82 2 69410351

**AC - OTHER**  
ASIAN COUNTRIES  
UNOX (ASIA) SDN. BHD

E-mail: info.asia@unox.com  
Tel: +603-58797700

**TW - TAIWAN,**  
HONG KONG & MACAU  
UNOX TAIWAN

E-mail: info.tw@unox.com  
Tel: +886 928 250 536

**MY - MALAYSIA**  
& SINGAPORE  
UNOX (ASIA) SDN. BHD

E-mail: info.asia@unox.com  
Tel: +603-58797700

**CN - 中华人民共和国**  
UNOX TRADING (SHANGAI)  
Ltd. CO.

电子邮件: info.asia@unox.com  
电话: +603-58797700

**NZ - NEW ZEALAND**  
UNOX NEW ZEALAND Ltd.

E-mail: info@unox.co.nz  
Tel: +64 (0) 800 76 0803

**AE - U.A.E.**  
UNOX MIDDLE EAST DMCC

E-mail: info.uae@unox.com  
Tel: +971 4 554 2146

**ID - INDONESIA**  
UNOX INDONESIA

E-mail: info.asia@unox.com  
Tel: +62 81908852999

unox.com



L11701A0

All images used are for illustrative purposes only.  
All features indicated in this catalogue may be subject to change and could be updated without notice.